

La present Declaració entra en vigor entre Espanya i les illes Seychelles i la República de Romania el 24 de juliol de 2005, de conformitat amb el que preveu el seu article 39, paràgraf 4.

Es fa públic per a coneixement general.
Madrid, 23 de juny de 2005.—El secretari general tècnic, Francisco Fernández Fábregas.

MINISTERI DE LA PRESIDÈNCIA

11466 *ORDRE PRE/2132/2005, de 30 de juny, per la qual es modifica l'annex del Reial decret 2257/1994, de 25 de novembre, pel qual s'aproven els mètodes oficials d'anàlisi de pinsos o aliments per a animals i les seves primeres matèries.* («BOE» 159, de 5-7-2005.)

El Reial decret 2257/1994, de 25 de novembre, pel qual s'aproven els mètodes oficials d'anàlisi de pinsos o aliments per a animals i les seves primeres matèries, incorpora, entre altres, la primera Directiva de la Comissió, de 15 de juny de 1971, per la qual es determinen mètodes d'anàlisi comunitaris per al control oficial dels aliments per a animals (71/250/CEE).

Aquesta Directiva darrerament ha estat modificada per la Directiva 2005/6/CE de la Comissió, de 26 de gener de 2005, per la qual es modifica la Directiva 71/250/CEE quant a la presentació d'informes i a la interpretació dels resultats analítics d'acord amb els requisits de la Directiva 2002/32/CE.

Mitjançant aquesta Ordre s'incorpora l'esmentada Directiva 2005/6/CE, a través de l'oportuna modificació del Reial decret 2257/1994.

Aquesta Ordre es dicta a l'empara de l'habilitació que conté la disposició final primera del Reial decret 2257/1994, que faculta els ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Sanitat i Consum per modificar l'annex quan això sigui conseqüència de la modificació de la normativa comunitària i l'hagi d'incorporar l'Administració de l'Estat.

En la tramitació de la present Ordre han estat consultades les comunitats autònomes i les entitats representatives dels sectors afectats.

En virtut d'això, amb l'informe previ de la Comissió Interministerial per a l'Ordenació Alimentària, a proposta de les ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Sanitat i Consum, dispo:

Article únic. *Modificació de l'annex del Reial decret 2257/1994.*

El punt 1.5 de l'annex del Reial decret 2257/1994, de 25 de novembre, pel qual s'aproven els mètodes oficials d'anàlisi de pinsos o aliments per a animals i les seves primeres matèries, queda redactat de la manera següent:

«1.5 Resultats. El resultat que s'ha d'esmentar en el butlletí d'anàlisi és el valor mitjà obtingut almenys a partir de dues determinacions. Llevat de disposició en contra, s'ha d'expressar en percentatge de la mostra original, tal com hagi arribat al laboratori. El resultat no ha d'incloure més xifres significatives que el que permeti la precisió del mètode d'anàlisi.

Pel que fa a les substàncies indesitjables a què es refereix el Reial decret 465/2003, de 25 d'abril, sobre les substàncies indesitjables en l'alimentació animal, incloses les dioxines i els PCB similars a les dioxines, es considera que un producte destinat a l'alimentació animal no compleix

els requisits relatius al contingut màxim establert si es considera que el resultat analític excedeix el contingut màxim, tenint en compte la incertesa expandida de mesura i la correcció en funció de la recuperació. La concentració analitzada corregida en funció de la recuperació i la incertesa expandida de mesura sostreta s'utilitza per avaluar-ne la conformitat. Només s'aplica en els casos en què el mètode d'anàlisi permet l'estimació de la incertesa ampliada de mesurament i la correcció en funció de la recuperació; no és possible, per exemple, en cas d'anàlisi microscòpica.

El resultat analític s'ha de comunicar de la manera següent, en la mesura que el mètode d'anàlisi utilitzat permeti estimar els índexs d'incertesa de mesurament i de recuperació:

a) corregit o no corregit en funció de la recuperació, amb indicació de la modalitat de comunicació i el nivell de recuperació;

b) com a «x +/- U», en què x és el resultat analític i U la incertesa ampliada de mesurament, fent servir un factor de cobertura de 2, que dona un nivell de confiança del 95% aproximadament.»

Disposició final primera. *Habilitació competencial.*

La present Ordre es dicta a l'empara del que disposa l'article 149.1, regles 13a i 16a de la Constitució, pel qual s'atribueix a l'Estat la competència exclusiva en matèria de bases i coordinació de la planificació general de l'activitat econòmica, i bases i coordinació general de la sanitat, respectivament.

Disposició final segona. *Entrada en vigor.*

La present Ordre entra en vigor el 16 de febrer de 2006.

Madrid, 30 de juny de 2005.

FERNÁNDEZ DE LA VEGA SANZ

Sres. Ministres d'Agricultura, Pesca i Alimentació i de Sanitat i Consum.

MINISTERI D'EDUCACIÓ I CIÈNCIA

11545 *REIAL DECRET 717/2005, de 20 de juny, pel qual es regula l'ordenació dels ensenyaments en els centres docents acollits al Conveni entre el Ministeri d'Educació i Ciència i The British Council.* («BOE» 160, de 6-7-2005.)

L'1 de febrer de 1996, el Ministeri d'Educació i Ciència i The British Council van subscriure un conveni l'objectiu del qual era desenvolupar, en determinats centres docents vinculats a les dues parts, projectes curriculars integrats conduents a l'obtenció simultània dels títols acadèmics dels dos països en l'àmbit de l'educació obligatòria.

Aquest Conveni desenvolupava el «Memoràndum d'entesa sobre col·laboració entre el Ministeri d'Educació i Ciència i The British Council», de 15 de juny de 1987, dins del marc del Conveni cultural entre el Govern d'Espanya i el Regne Unit de Gran Bretanya i Irlanda del Nord, de 12 de juliol de 1960.

En aplicació del Conveni d'1 de febrer de 1996, l'Ordre de 10 de juny de 1998 va crear seccions lingüístiques de llengua anglesa en un determinat nombre de col·legis d'educació primària, que en aquella data depenien del Ministeri d'Educació i Cultura. L'Ordre ministerial esmentada es va dictar a l'empara de l'article 56.2 del Reglament orgànic de les escoles d'educació infantil i dels col·legis

d'educació primària, aprovat pel Reial decret 82/1996, de 26 de gener, per a l'àmbit territorial de gestió directa del Ministeri d'Educació i Cultura. Per l'Ordre de 5 d'abril de 2000, finalment, es va aprovar el currículum integrat per a l'educació infantil i l'educació primària previst en el Conveni entre el Ministeri d'Educació i The British Council. Aquesta Ordre només era aplicable en l'àmbit territorial esmentat.

Amb posterioritat a l'aprovació de les normes esmentades, s'ha completat el procés de traspàs de serveis per fer efectiu el ple exercici de les seves competències en matèria d'educació per part de les comunitats autònomes, i s'ha produït, així mateix, l'aprovació de la Llei orgànica 10/2002, de 23 de desembre, de qualitat de l'educació. Segons la disposició addicional dissetena de la Llei esmentada, «el Govern pot establir convenis amb altres estats de la Unió Europea perquè determinats centres públics puguin impartir els ensenyaments de l'educació primària i secundària amb un currículum integrat que permeti a l'alumnat obtenir el títol de graduat en educació secundària obligatòria i el títol de batxiller i les titulacions equivalents de l'Estat corresponent».

En aquest nou context, escau reordenar l'aplicació del Conveni d'1 de febrer de 1996, de manera que els seus beneficis es puguin estendre a centres de totes les comunitats autònomes i, tal com estableix el seu contingut, a centres de les diferents etapes de l'educació obligatòria. Escau fer-ho, a més, respectant les competències que, en matèria de currículum del sistema educatiu espanyol, tenen les administracions educatives. La iniciativa, en fi, respon al doble propòsit de millorar les possibilitats d'aprenentatge de les llengües estrangeres en el sistema educatiu i de concretar mecanismes de cooperació educativa amb altres estats de la Unió Europea.

En el procés d'elaboració d'aquest Reial decret han estat consultades les comunitats autònomes i el Consell Escolar de l'Estat i el Ministeri d'Administracions Públiques n'han emès un informe.

En virtut d'això, a proposta de la ministra d'Educació i Ciència, d'acord amb el Consell d'Estat i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres en la reunió del dia 17 de juny de 2005,

DISPOSO:

Article 1. *Objecte.*

El currículum dels ensenyaments d'educació infantil, educació primària i educació secundària obligatòria establert per les administracions educatives per als seus respectius àmbits territorials s'ha d'adaptar al que aquest Reial decret disposa en els centres que, d'acord amb l'Administració educativa de la comunitat autònoma respectiva, s'acullin al Conveni entre el Ministeri d'Educació i Ciència i The British Council a Espanya.

Article 2. *Currículum integrat.*

1. En els centres als quals es refereix aquest Reial decret s'ha de cursar un currículum integrat d'elements dels sistemes educatius espanyol i britànic.

2. La distribució de les diferents àrees o matèries en els diferents cursos, així com la seva organització horària, s'han de fer d'acord amb les normes reguladores del sistema educatiu espanyol.

3. Una part dels ensenyaments del currículum integrat s'ha de dur a terme en llengua anglesa, en els termes que estableix l'article 5.

Article 3. *Component espanyol del currículum.*

1. El currículum integrat al qual es refereix aquest Reial decret s'ha d'organitzar en l'àmbit territorial de cada

Administració educativa sobre la base del currículum vigent en cada moment per a les diferents etapes obligatòries del sistema educatiu espanyol.

2. En les matèries afectades pel currículum integrat i dins de la part espanyola d'aquest, s'ha de respectar en tot cas la proporcionalitat que correspongui als ensenyaments comuns o mínims establerts amb caràcter estatal.

3. Els procediments d'avaluació i els criteris de promoció de l'alumnat, inclosos els requisits formals derivats del procés d'avaluació, s'han d'ajustar a la normativa espanyola.

Article 4. *Component britànic del currículum.*

1. El Ministeri d'Educació i Ciència ha de comunicar a les administracions educatives que gestionin centres aollits al Conveni amb The British Council els continguts propis del sistema britànic que hagin de ser integrats amb el currículum espanyol.

2. La comunicació a què es refereix l'apartat anterior es produeix amb antelació suficient i com a conseqüència, en tot cas, dels acords que s'adoptin a la comissió de seguiment del Conveni entre el Ministeri d'Educació i Ciència i The British Council a Espanya que preveu la seva clàusula novena.

Article 5. *Ensenyaments en llengua anglesa.*

En els centres als quals es refereix aquest Reial decret i en cadascuna de les etapes del sistema educatiu s'han d'impartir en llengua anglesa, a més de l'anglès, dues àrees o matèries, segons estableixi la comissió de seguiment del Conveni entre el Ministeri d'Educació i Ciència i The British Council a Espanya.

Article 6. *Titulació.*

Els alumnes que superin els objectius del currículum integrat al final de l'educació secundària obligatòria obtindran el títol de graduat en educació secundària. Així mateix, aquests alumnes estan en situació d'obtenir el Certificate of Secondary Education (GCSE) en les mateixes condicions que els alumnes del sistema educatiu britànic que hagin cursat els ensenyaments corresponents.

Disposició final primera. *Títol competencial.*

Aquest Reial decret, que es dicta a l'empara del que preveuen l'article 149.1.30a de la Constitució espanyola i la disposició addicional primera.2.c) de la Llei orgànica 8/1985, de 3 de juliol, reguladora del dret a l'educació, té caràcter de norma bàsica.

Disposició final segona. *Desplegament reglamentari.*

El ministre d'Educació i Ciència, en l'àmbit de les seves competències, pot dictar les normes que siguin necessàries per a l'aplicació i el desplegament del que estableix aquest Reial decret.

Disposició final tercera. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 20 de juny de 2005.

JUAN CARLOS R.

La ministra d'Educació i Ciència,
MARÍA JESÚS SAN SEGUNDO GÓMEZ DE CADIÑANOS